Department of Linguistics and Translation
Bachelor of Arts

(Options: BA Linguistics and Language Applications/BA Translation and Interpretation)

Admission code: JS1105

First-Year Curriculum
The Department of Linguistics and Translation offers two undergraduate major programmes: (i) BA in Linguistics and Language Applications and (ii) BA in Translation and Interpretation. JUPAS HKDSE students apply for admission to the first-year studies in the department with an undeclared major. During the first year, students take a broad range of courses, including Gateway Education (GE) courses, College Foundation courses, and Department Foundation courses. Students are allocated to a major after completion of the first-year studies.

Allocation of Major
The top 40% of the first-year students have a free choice of the majors that the department offers. The other 60% are allocated to a major of their choice, subject to the availability of places and students’ meeting of the selection criteria set by the individual majors.

Department Foundation-Year Courses
• LT1201 Introduction to Linguistics and Language Applications
• LT1202 Discovering How Language Works in a University Setting
• LT1301 Introduction to Translation

Research Excellence
The Department encourages and promotes research in such areas as general linguistics, language technology or intelligent linguistic applications and translation and interpretation studies. According to QS World University Rankings by Subject, Linguistics at City University of Hong Kong has been ranked among the top 50 universities worldwide for 9 consecutive years (from 2011 to 2019). Research emphases in the Department include corpus and empirical linguistics, computer-assisted language learning, computational linguistics, discourse analysis, interpreting, translation (machine and human), syntax, semantics, phonetics and terminology.

Enquiries
Department of Linguistics and Translation
B7704, 7/F, Blue Zone (via Lift 3), Young Kin Man Academic Building
Tel: (852) 3442 8705
Fax: (852) 3442 0356/3442 0359
Email: LTenquiry@cityu.edu.hk
Website: www.LT.cityu.edu.hk

View our video for more information.
翻譯及語言學系
Department of Linguistics and Translation

Enquiries
Dr. Caesar Lun, Major Leader
Department of Linguistics and Translation
City University of Hong Kong
B7704, 7/F, Blue Zone (via Lift 3),
Yeung Kin Man Academic Building
City University of Hong Kong
Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong SAR
Tel: (852) 3442 8705
Fax: (852) 3442 0359 / (852) 3442 0358
Email: LTenquiry@cityu.edu.hk
Website: www.LT.cityu.edu.hk/balla

Bachelor of Arts Programme
Major in Linguistics and Language Applications

文學士學位課程
語言學及語言應用主修

View our video for more information.
Major in Linguistics and Language Applications

Mode of attendance: full-time
This major has a 4-year curriculum.
HKDSE students will apply for admission to the Department of Linguistics and Translation. Students can choose to study this major after one year of study. Please refer to the website of the Admissions Office (http://www.admo.cityu.edu.hk) for detailed admission arrangements.

Aims
To educate students so that they will
1) become language professionals who are familiar with linguistics and language-related applications;
2) develop an analytical, critical and creative mind;
3) foster an open attitude towards people from different cultures.

Career Prospects
Graduates will have a solid foundation in the scientific study of language and will be prepared for careers that require both language and language-related computer skills. In addition to opportunities in research and development, they will also have employment prospects in administrative and executive positions in various public and private sectors. They will have an important role to play in the language and information service sectors of Hong Kong, Greater China, and world-wide. Moreover, this major is recognized by the Education Bureau as an English language major degree for the purpose of teaching in Hong Kong.

Main subject areas
There are two main subject areas: Linguistics and Language Applications. Core courses in Linguistics include: Fundamentals of Linguistics, Language in Society, Language and Mind, Phonetics, Phonology, Syntax, and Semantics. Core courses in Language Applications include: Introduction to Language Technology, Electronic Publishing and Computational Linguistics. At a more advanced level, students may choose from among courses such as Text Linguistics, Corpus Linguistics, Computational Lexicography, Sociolinguistics, Psycholinguistics, First/Second Language Acquisition and Computer-assisted Language Learning.

Academic Excellence
According to the QS (Quacquarelli Symonds) World University Rankings by Subject (2019), Linguistics at the City University of Hong Kong is ranked 32nd in the world.
Enquiries
Department of Linguistics and Translation
City University of Hong Kong
B7704, 7/F, Blue Zone (via Lift 3),
Yeung Kin Man Academic Building
City University of Hong Kong
Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong SAR
Tel: (852) 3442 8705
Fax: (852) 3442 0359 / (852) 3442 0358
Email: LTenquiry@cityu.edu.hk
Website: www.LT.cityu.edu.hk/bati

翻譯及語言學系
Department of Linguistics and Translation

Bachelor of Arts Programme
Major in Translation and Interpretation

文學士學位課程
翻譯及傳譯主修

View our video for more information.
Major in Translation and Interpretation
翻譯及傳譯主修

Mode of attendance: full-time
This major has a 4-year curriculum.
HKDSE students will apply for admission to the Department of Linguistics and Translation.
Students can choose to study this major after one year of study.

Why should I study translation and interpretation (TI) in Hong Kong?
As a diverse cosmopolitan city acting as the gateway to both Mainland China and the West, Hong Kong will continue to benefit from the skills of translators and interpreters capable of facilitating efficient cross-cultural communication. If you are interested in language, culture and communication, and want to pursue a career which is professionally esteemed, intellectually challenging, and culturally significant, translation studies should be your ideal choice.

Why should I study TI at City University of Hong Kong?
Our major is both grounded in practice and academically challenging. It provides solid training across a wide range of specialized translation fields (audiovisual, bilingual editing, commerce and finance, media, public administration and government, science and technology). In addition, the program equips you with key transferrable linguistic and conceptual tools, as well as cross-cultural communication competency, by means of a curriculum that draws on the latest advances in translation studies research.

Our fully computerized simultaneous interpretation laboratory is arguably the best equipped in the Aisa-Pacific region with all the state-of-the-art facilities.

Career prospects
Apart from working as professional translators/interpreters in both the public and private sectors, graduates can also work in language-related fields such as education, information technology, print and electronic media, public relations, advertising and marketing, finance and international business, as well as in other areas where efficient cross-cultural communication (spoken and written) is required.

Entrance Requirements
Please refer to the website of the Admissions Office for entrance requirements details:
http://www.admo.cityu.edu.hk
Enquiries
Department of Linguistics and Translation
City University of Hong Kong
B7704, 7/F, Blue Zone (via Lift 3),
Yeung Kin Man Academic Building,
City University of Hong Kong
Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong SAR
Tel: (852) 3442 8705
Fax: (852) 3442 0359 / (852) 3442 0358
Email: LTenquiry@cityu.edu.hk
Website: www.LT.cityu.edu.hk
Minor in Linguistics and Language Applications

Aims
This minor aims to let students learn the basics of the scientific study of language that will supplement their major curricula by:

(i) broadening the intellectual horizons and experience on academic training of the students;
(ii) imparting to the students the basic knowledge about language;
(iii) introducing to the students areas of language applications such as discourse, language learning, or language technology.

Intended learning outcomes
Upon successful completion of this minor, students should be able to:

1. apply the knowledge of linguistics to the learning of another language;
2. apply the structural aspects of language to the activities that involve the use of language;
3. apply linguistics knowledge to the study of discourse, language acquisition or language technology.

Programme Structure

Elective Courses
(12 credit units)
Any 4 courses.

- LT2203 Language in Society
- LT2204 Language and Mind
- LT2231 Introduction to Language Technology
- LT3209 Syntax
- LT3210 Electronic Publishing
- LT3211 Semantics
- LT3212 Phonology
- LT3213 Text Linguistics
- LT3214 Pragmatics
- LT3220 Corpus Linguistics
- LT3226 Comparative Study of Chinese and English
- LT4225 Computer Assisted Language Learning
- LT4226 Second Language Acquisition
- LT4227 First Language Acquisition
- LT4239 Conversation Analysis

Minor in Translation

Aims
The minor aims to equip students with the essential conceptual and linguistic tools for deepening understanding of source texts in their respective major disciplines and for facilitating communication of information and ideas across languages and cultures. It also provides them with a cluster of generic and transferable knowledge, skills, and techniques useful for their study.

Intended learning outcomes
Upon successful completion of this minor, students should be able to:

1. explain how language works to facilitate communication across languages and cultures;
2. demonstrate a firm grasp of the nature, principles and techniques of translation;
3. analyze and translate texts of various types and subject–matters.

Programme Structure
(Effective from catalogue term of Semester A 2018–19)

Elective Courses
(12 credit units)
Any 4 courses.

- LT2341 Fundamentals of Translation
- LT3379 Practical Translation

Core Elective Courses
(3 credit units)
Select one course out of two.

- LT2321 Culture and Translation
- LT3322 Reading Bilingual Literature
- LT3345 Discovering and Managing Terms
- LT3346 Bilingual Editing Skills
- LT3347 Commercial Translation
- LT3348 Translation for Government and Public Administration
- LT3349 Legal Translation
- LT3350 Translation for the Media
- LT3351 Literary Translation
- LT3352 Scientific and Technical Translation
- LT3354 Computer–Aided Translation
- LT4390 Theory of Translation